

## 15.04.2023 TARİHİNDEN İTİBAREN GEÇERLİ DENİZ YAKITLARI GENEL HÜKÜM VE KOŞULLARI

İşbu genel hüküm ve koşullar, Petrol Ofisi Anonim Şirketi (bundan böyle "**Petrol Ofisi**" veya "**Satıcı**" olarak anılacaktır) tarafından tüm taraflara satılan denizcilik yakıtları, denizcilik fuel oil ve denizcilik motorini (bundan böyle "**Ürünler**" ve/veya "**Bunkerler**" ve/veya "**Yakıtlar**" olarak anılacaktır) dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere denizcilik yakıtlarının her bir satışı ve teslimatı için geçerlidir. Satıcı ve Alıcı burada ayrı ayrı "**Taraf**" ve birlikte "**Taraflar**" olarak anılacaktır.

### 1. Tanımlar

Aşağıdaki terimler, bağlam açıkça aksini gerektirmedikçe aşağıdaki anlamlara sahiptir:

"**Bunkerler**"/ "**Yakıtlar**"/ Satıcı tarafından teslim edilen ve/veya ilgili Bunker (Yakıt) Sipariş Teyidinde tanımlanan her tür veya kalitedeki deniz fuel oil ve deniz motorini ve ilgili ürünler dahil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere deniz yakıtları anlamına gelir.

"**Bunker Barge**"/"**Deniz Tankeri**" Deniz Yakıtlarının Gemiye teslimatını gerçekleştiren deniz tankeri anlamına gelir.

"**Bunker Sözleşmesi**", Bunker Sipariş Teyidi ile tadil edildiği ve tamamlandığı şekliyle bu Genel Hüküm ve Koşulları ifade eder.

"**Bunker Teslim Belgesi veya BDN**" Satıcı tarafından tedarik edilen Yakıtlar için deniz tankerinin rakamlarına dayanan bir yakıt teslim belgesi veya bunker teslim makbuzu.

"**Bunker Sipariş Teyidi**" Satıcıdan Alıcıya yazılı olarak veya e-posta yoluyla gönderilen ve her bir Bunker satışının özel hükümlerini içeren teyit anlamına gelir

"**İş Günü**", Cumartesi, Pazar veya resmi tatil günleri dışında Satıcının Bulunduğu Yerde bankaların genel olarak açık olduğu bir gün anlamına gelir.

"**Alıcı**", Bunker Sipariş Teyidinde adı geçen tüzel kişi veya tüzel kişiler dahil olmak üzere, Gemi, kaptanı, sahipleri, işletmecileri, kiracıları, yakıtları tüketmekten yararlanan diğer herhangi bir taraf ve yakıtları sipariş eden diğer herhangi bir taraf ile birlikte, her bir Bunker Sözleşmesi kapsamında Alıcı olarak müştereken ve müteselsilen sorumlu olacak olan Alıcı anlamına gelir.

"**Teslimat Yeri**", Deniz Yakıtlarının Satıcı tarafından Gemiye teslimatının Bunker Sipariş Teyidinde belirtildiği şekilde gerçekleşeceği liman veya yer anlamına gelir.

"**ETA**" Geminin Teslim Yerine tahmini varış zamanı anlamına gelir ve Bunker Sipariş Teyidinde belirtilir.

"**Teslim Tarihi**", ilgili BDN'de belirtildiği üzere, ilgili işlem kapsamında Denizcilik Yakıtlarının teslimatının tamamlandığı tarih anlamına gelir.

"**Mücbir Sebep Olayı**" Madde 12.1'de belirtilen anlama sahiptir.

"**Genel Hükümler**", yürürlükteki yakıtların genel satış şart ve koşullarının en son versiyonu anlamına gelir.

"**Fatura**", Petrol Ofisi Anonim Şirketi tarafından Bunker Sözleşmesi uyarınca Yakıtlar ve ilgili hizmetler için düzenlenen faturalar anlamına gelir.

"**MARPOL**" Denizlerin Gemiler Tarafından Kirletilmesinin Önlenmesine Dair Uluslararası Sözleşme anlamına gelir ve deniz çevresinin gemiler tarafından operasyonel veya kazara oluşan nedenlerle kirletilmesinin önlenmesini kapsayan ana uluslararası sözleşmedir.

"**Sipariş**", Alıcı tarafından e-posta ile veya yazılı olarak verilecek siparişleri ifade eder.

"**Taraf**" Alıcı veya Satıcı (duruma göre) ve "**Taraflar**" her ikisi anlamına gelir.

"**Teslim Öncesi Kontrol Listesi**" Bunker Barge ve Gemi yetkilileri tarafından karşılıklı olarak mutabık kalınacak ve imzalanacak güvenlik kontrol listesi anlamına gelir.

"**Fiyat**" aşağıdakiler tarafından ödenecek fiyatı (metrik ton başına ABD Doları veya Teyit Notunda belirtildiği şekilde başka bir para birimi cinsinden) ifade eder.

"**Resmi Tatiller**" Türkiye'deki ulusal resmi ve idari tatiller anlamına gelir

"**Satıcı**", merkezi İstanbul, Türkiye'de bulunan ve "Petrol Ofisi" olarak da anılabilecek olan Petrol Ofisi Anonim Şirketi'ni ifade eder.

"**Dökülme**" Denizcilik Yakıtlarının sızması, kaçması veya taşması anlamına gelir.

"**Gemi**", Satıcı tarafından tedarik edilen herhangi bir kıyı tankı, teçhizat veya diğer ünite veya tesisatı da içerecek şekilde, Bunker teslimatının yapıldığı herhangi gemi ve/veya deniz aracı anlamına gelir.

## 2. Uygulanabilirlik

- 2.1. Bu hüküm ve koşullar, Satıcı tarafından aksi yazılı olarak kabul edilmedikçe, Alıcı tarafından satın alma Siparişinde veya herhangi bir müzakerede öngörülen, bunlara dahil edilen veya atıfta bulunulan diğer veya farklı hüküm veya koşulları geçersiz kılacaktır.
- 2.2. Bu koşullar, aksi Satıcı tarafından yazılı olarak açıkça kabul edilmediği sürece, tüm teklifler, fiyat teklifleri, siparişler, teslimatlar, anlaşmalar, hizmetler ve niteliği ne olursa olsun sonraki tüm sözleşmeler için geçerlidir.

2.3. Satıcı tarafından yazılı olarak açıkça kabul edilmedikçe, Alıcının veya diğer üçüncü tarafların genel ticaret koşulları uygulanmayacaktır.

Bu Satıcı Hükümleri ile ilgili Teyit Notu hükümleri arasında herhangi bir çelişki olması durumunda, Teyit Notunun Hükümleri geçerli olacaktır. İşbu Satıcı Hükümleri ile Alıcı tarafından siparişinde, nominasyonunda, bunker teslim makbuzunda veya başka bir yerde öngörülen, bunlara dahil edilen veya atıfta bulunulan, kalite veya belirli bir amaca uygunluk ile ilgili şartlar da dahil olmak üzere, açık veya zımni herhangi bir şekildeki diğer şartlar veya koşullar arasında herhangi bir çelişki olması durumunda, işbu Satıcı Hükümleri geçerli olacak ve söz konusu diğer şartlar veya koşullara göre öncelikli olacaktır.

2.4. Her bir Bunker satışı veya tedariki Bunker Sipariş Teyidi ile yazılı olarak veya e-posta yoluyla teyit edilecektir. Bunker Sipariş Teyidi, Genel Hükümleri referans olarak içerir ve Bunker Sipariş Teyidi ile Genel Hükümler birlikte Bunker Sözleşmesini oluşturur.

2.5. Genel Hükümler kabul edilmiş sayılır ve Bunker Teslim Belgelerine dahil edilerek Alıcı tarafından da kabul edilmiş sayılır. Geminin kaptanının, sahiplerinin ve acentelerinin Genel Hükümlerin uygulanmasını engelleyen hiçbir açıklaması geçerli değildir. Bunker Teslim Belgelerinde veya benzer belgelerde yer alan herhangi bir bildirim, açıklama veya damga geçersiz olacaktır, ancak bunların hiçbiri Genel Hükümlerin uygulanmasını ve Alıcı olarak kapsanan ve tanımlanan kişilerin yükümlülüklerini engellemeyecektir.

2.6. Alıcı, Bunkerlerin Gemide tüketileceğini ve Geminin işletilmesi için tüketim dışında herhangi bir başka işlem veya ticarete konu olmayacağını taahhüt ve garanti eder.

2.7. Alıcının ve/veya Geminin uyruğunun ve/veya lehtarının Türkiye tarafından tanınmadığı veya Alıcının Türkiye ve/veya Birleşmiş Milletler ve/veya Avrupa Birliği ve/veya ABD ve/veya Geminin ticaret yaptığı/gittiği ülke tarafından yaptırıma tabi tutulan veya Yakıtların doğrudan veya dolaylı olarak kısıtlanmış bölgelere ve/veya kişi veya kuruluşlara veya savaşa hizmet edecek şekilde herhangi bir askeri veya paramiliter güce ürün sattığı anlaşılırsa veya bundan endişe duyulursa, Satıcı Bunker Sipariş Teyidini iptal etme hakkına sahiptir ve Yakıtları Alıcıya ve/veya Gemiye satmak veya tedarik etmekle yükümlü olmayacaktır. Bu durumda, Satıcı, Alıcı'nın uğrayacağı herhangi bir kayıp veya zarardan sorumlu tutulamayacak olup, Satıcı ayrıca söz konusu iptal nedeniyle oluşabilecek kayıplar için talepte bulunma hakkına sahip olacaktır.

### **3. Yakıtların Fiyatı ve Ödemesi**

3.1. Satıcı ve Alıcı arasında aksi kararlaştırılmadıkça, işbu sözleşme kapsamındaki tüm ödemeler Faturanın düzenlenme tarihinde muaccel olacaktır.

3.2. Alıcı, Bunkerler için yalnızca yazılı olarak değiştirilebilen Bunker Sipariş Teyidinde kararlaştırılan fiyat üzerinden ödeme yapacaktır. Alıcı, Bunkerlerin fiyatına ek olarak, teslimatın nasıl gerçekleştiğine bakılmaksızın teslimat masraflarını da ödemekle yükümlüdür. Teslimat masrafları Bunker Sipariş

Teyidinde ve/veya Faturada ve/veya Satıcı ile Alıcı arasında yazılı olarak mutabık kalınan başka bir belgede yer alacaktır. Aksi kararlaştırılmadıkça, BDN'de belirtilen nihai hacim, fatura edilecek miktar açısından nihai ve tartışmasız rakam olarak kabul edilecektir.

- 3.3. Tüm fiyatlardan Katma Değer Vergisi ("KDV") ve/veya diğer vergiler hariçtir. Satıcı, herhangi bir zamanda, teslimat ve/veya ödeme sırasında ortaya çıkmaları halinde ek KDV ve/veya diğer vergileri tahsil etme hakkına sahiptir.
- 3.4. Bunker Sipariş Teyidi sırasında Alıcı ve Satıcı arasında aksi özellikle kararlaştırılmadıkça, olası ek maliyetler de dahil olmak üzere teyit edilen maliyetler yalnızca kararlaştırılan ve teyit edilen teslimat tarih(ler)inde Gemiye yapılan teslimatlar için geçerlidir. Teslimat tarih(ler)inin herhangi bir nedenle değişmesi halinde, Satıcı fiyatı değiştirme veya ek masraf talep etme hakkına sahiptir.
- 3.5. Ödeme, banka masrafları olmaksızın, indirim veya kesinti yapılmaksızın ve her ne şekilde olursa olsun herhangi bir talep veya karşı talep için mahsup edilmeksizin tam olarak yapılacaktır.
- 3.6. Ödeme, Satıcı tarafından aksi belirtilmedikçe, Faturada yer alan banka hesap bilgilerine göre banka havalesi yoluyla Satıcıya yapılacaktır. Satıcı, fatura ile birlikte herhangi bir ek belge sağlama yükümlülüğü altında olmayacaktır.
- 3.7. Alıcı, Faturaların ödenmesi sırasında banka masrafları ve ücretleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere tüm masrafları karşılamayı kabul ve taahhüt eder. Söz konusu banka masraf ve ücretlerinin ödenmemesi halinde, Satıcı, yapılan banka masraflarını faiziyle birlikte dilediği zaman fatura etmek suretiyle tahsil etme hakkına sahiptir.
- 3.8. Alıcı tarafından her bir Faturanın mutabakatına ilişkin ödemelerin temerrüde düşmesi durumunda, temerrüde düşen Alıcı ilgili Faturada belirtilen oranda faiz ödemekle yükümlüdür. Fatura üzerinde herhangi bir faiz oranı bulunmaması halinde Alıcı aylık %4 oranında faiz ödeyecektir. Faiz oranı, faturanın vadesinin geldiği tarihten itibaren aylık olarak uygulanacak ve faiz vadesi geldikçe anaparaya ekleneceğinden, herhangi bir kısmi ödeme önce faizden düşülecektir.
- 3.9. Yukarıdaki madde 3.8'e ek olarak ve herhangi bir Faturanın zamanında ödenmemesi durumunda, Satıcı, tamamen kendi takdirine bağlı olarak, faiz ücretleri, yasal ücretler ve diğer geçerli ücretleri kapsayan ödemeler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, sonraki ödemelerin uygulanacağı belli bir Faturayı veya bunun bir kısmını belirleme hakkına sahip olacaktır. Alıcı, Satıcıyı ödemenin gecikmesi ve/veya yapılmamasından kaynaklanan her türlü zarara karşı her ne şekilde olursa olsun tazmin edecektir.
- 3.10. Son Ödeme Tarihinin bir Cumartesi gününe veya Pazartesi dışındaki bir New York banka tatiline denk gelmesi halinde, ödeme New York banka tatilinden bir önceki gün gerçekleştirilecektir. Son Ödeme Tarihinin Pazar veya Pazartesi New York banka tatiline denk gelmesi halinde, ödeme New York banka tatilinden bir sonraki gün gerçekleştirilecektir.
- 3.11. Ödemenin banka günü dışı bir günde yapılması gerekiyorsa, ödeme, vade tarihinden önceki son banka gününden önce yapılacaktır.

- 3.12. Alıcının, bir işlemle bağlantılı olarak Satıcıya ödenmesi gereken herhangi bir tutarın, Satıcının faturasında veya Teyit Notunda (duruma göre) belirtilen hesaptan farklı bir banka hesabına ödenmesi yönünde bir talep alması durumunda, Alıcı, ödemeyi göndermeden önce değişikliği Satıcı ile doğrulamak için gerekli adımları atmalıdır. Ödemenin Satıcının faturasında veya Teyit Notunda (duruma göre) belirtilen hesap dışında bir banka hesabına yapılması ve bu madde 10.3 uyarınca doğrulanmaması halinde, Alıcı söz konusu ödeme için Satıcıya karşı sorumlu olmaya devam edecektir.
- 3.13. Alıcı, Satıcının dahili kredi limitlerini aşarsa, Satıcı, Alıcıya bildirimde bulunarak, Alıcıdan, Alıcının ilgili işlemi gerçekleştirmesi için Satıcı tarafından makul ölçüde kabul edilebilir bir şekil ve içerikte tatmin edici bir teminat ("Tatmin Edici Teminat") sağlamasını talep edebilir. Söz konusu Tatmin Edici Teminat, Satıcının tercihine bağlı olarak, (i) nakit ön ödeme veya (ii) Satıcı tarafından kabul edilebilir bir biçimde ve birinci sınıf bir uluslararası banka tarafından düzenlenen gayri kabili rücu bir vesikalı akreditif mektubu veya (iii) Alıcının ana şirketinden veya Satıcının takdirine bağlı olarak başka bir kuruluştan Satıcıya bir garanti verilmesini içerebilir ancak bunlarla sınırlı değildir.

#### **4. Siparişler ve Teslimat**

- 4.1. Sipariş en azından şunları içerecektir:
- Geminin adı ve Uluslararası Denizcilik Örgütü (IMO) numarası;
  - Geminin işletmecisinin/yöneticilerinin adı ve iletişim bilgileri/tam unvanı ve adresi;
  - Alıcı şirketin tam unvan ve adresi;
  - Gemi için önerilen Yakıt teslim yeri;
  - Gemiye teslim edilecek Yakıtların tipleri/özellikleri ve miktarları;
  - Alıcı tarafından talep edilen herhangi bir özel Yakıt teslimat koşulu veya Gemi;
  - Geminin Yakıt teslimatı için hazır olmasının beklendiği zaman;
  - Geminin teslim yerindeki acentesinin adı ve iletişim bilgileri/tam unvan ve adresi;
  - Satıcının madde 5 kapsamındaki haklarına halel getirebilecek herhangi bir faktör;
  - Satıcının Yakıtları Gemiye teslim etme kabiliyetine halel getirebilecek Geminin herhangi bir özel veya olağan dışı özelliği; ve
  - Satıcının makul olarak talep edebileceği diğer tüm bilgiler
- 4.2. Sipariş ancak Satıcı tarafından Bunker Sipariş Teyidi yoluyla onaylandıktan sonra geçerli hale gelecektir. Satıcının özellikle verilen teyidi olmadan hiçbir satış gerçekleşmeyecektir.
- 4.3. Alıcı, Satıcı tarafından aksi kararlaştırılmadıkça veya talep edilmedikçe, talep edilen teslimat tarihini (Cumartesi, Pazar ve Resmi Tatiller hariç) en az beş (5) yerel iş günü önceden Satıcıya bildirecek ve ayrıca Satıcı tarafından yazılı olarak feragat edilmedikçe, talep edilen teslimatın ayrıntılarını Satıcının bölgesinde yerel saatle 09:00 ila 17:00 arasında e-posta yoluyla sağlayacaktır. Söz konusu bildirim Alıcıyı ve Bunker Sözleşmesini tanımlayacak ve madde 4.1 uyarınca belirtilen tüm teslimat ayrıntılarını belirtecektir. Alıcı ve/veya Gemi acentesi, Geminin teslim yerine kesin varış zamanı için Satıcıya, en az kırk sekiz (48) saat öncesinde, 09:00 ila 17:00 saatleri arasında (Cumartesi, Pazar ve Resmi Tatil günleri hariç) teyit bildiriminde bulunacaktır. Geminin kararlaştırılan teslim süresinin dışına çıkması durumunda, satıcı, satıcının uygunluk süresine göre tedarik etme hakkına sahiptir.

- 4.4. Kaptan veya Gemi acentesi, teslimat yerine varış zamanına ilişkin herhangi bir gecikmeyi derhal Satıcıya bildirecektir. Teslimat yerine geç varılması durumunda, Satıcı Gemiye teslimatı yeniden planlamak için elinden gelen çabayı gösterecektir, ancak herhangi bir gecikmeden veya bundan kaynaklanan herhangi bir zarardan hiçbir şekilde sorumlu ve yükümlü olmayacaktır ve Satıcı, Geminin teslimat limanına kesin varış zamanından itibaren 12 saat içinde varmaması durumunda, Satıcıya karşı herhangi bir yükümlülük ve sorumluluk doğmaksızın ve Geminin teslimat limanına varmamasından veya geç varmasından kaynaklanan masraflar, talepler, zararlar için Satıcının hakları saklı kalmak kaydıyla, Bunker Sözleşmesini iptal etme hakkına sahip olacaktır.
- 4.5. Satıcı ve Alıcı iletişim ve acil durum kapatma prosedürleri üzerinde anlaşacak ve Gemi Kaptanı da bunu kabul edecektir. Ortalama pompa hızı fuel oilde 150 ton ve motorinde 80 metreküpten daha düşük olmayacaktır. Geminin gerçek hızının bu standarttan düşük olması halinde Alıcı, bu hükmün ihlali başına orantılı olarak günlük 2.500 ABD Doları ceza ödemekle yükümlü olacaktır. Herhangi bir şüpheye mahal vermemek adına belirtmek gerekirse, söz konusu ceza, yükümlülüğün ifasını ve Alıcının ayrıca bir yükümlülüğünün doğmasını engellemez.
- 4.6. Alıcı ya da Geminin Yakıtları teslimat zamanında alamaması ya da Bunker Sözleşmesindeki koşullar dahilinde tamamen ya da kısmen teslim alamaması durumunda Alıcı, Satıcının her ne nitelikte olursa olsun taleplerini ödemekle yükümlü ve sorumlu olacaktır. Teslimat gününde hava koşullarının teslimat için elverişsiz olması halinde gemi ve Deniz Tankeri ikmal için bekleyecek ve hava şartlarının elverişli hale gelmesiyle yakıt ikmalini gerçekleştirecektir. Ayrıca, Geminin Yakıtlarını veya bunların herhangi bir parçasını teslim almaması halinde, Alıcı, Yakıtların yeniden satışından kaynaklanan kâr kaybı da dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere her türlü kayıp veya zararı Satıcıya tazmin edecek ve Yakıtların iade nakliyesi, depolanması veya satılması riskini Alıcı üstlenecektir. Yukarıda belirtilenlere ek olarak Alıcı, asgari ceza ödemesinin 5.000 ABD dolarından az olmaması kaydıyla, Bunker Sipariş Teyidi uyarınca Yakıt sipariş tutarının %9'u oranında bir ceza ödemesi yapacaktır. Ceza ödemesi Alıcının alacaklarından düşülmeyecek ve/veya mahsup edilmeyecek ve Satıcıya ayrıca ödenecektir. Ayrıca, siparişin halihazırda bargea yüklenmiş olması durumunda, barge operasyona dönene kadar günlük 2500 Amerikan Doları demuraj ücreti hesaplanacak ve alıcıya yansıtılacaktır.
- 4.7. Satıcı, herhangi bir sebep belirtmeksizin, geminin Yabancı Varlıkları Kontrol Ofisi (OFAC) veya Birleşmiş Milletler, İngiltere, ABD, Avrupa Birliği ve Türkiye'nin yaptırım listesinde olması durumunda siparişi iptal etme hakkına sahiptir ve ayrıca Rusya-Ukrayna savaşı dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere ilan edilmiş olsun veya olmasın herhangi bir savaşta kullanılmak üzere herhangi bir mal satmama ve/veya doğrudan veya dolaylı olarak herhangi bir savaşa hizmet eden askeri gemiye yakıt satmama hakkına sahiptir.
- 4.8. Liman Başkanlığının veya Gümrüğün izin(ler)ine tabi olmak kaydıyla, teslimat, başka zamanlarda gerekmedikçe ve yerel düzenlemeler tarafından izin verilmedikçe, teslimat Yerinde Satıcının normal çalışma saatleri içinde yapılacaktır; bu durumda Alıcı, Satıcı tarafından yapılan tüm ek masrafları Satıcıya geri ödeyecektir. Alıcının Bunker Sözleşmesine uyması koşuluyla, Geminin teslim yerine varışından itibaren en fazla 24 saat içinde Yakıt ikmal yapılacaktır. Bu süre olağan hava koşullarında ve liman yetkilileri ile gümrük yetkililerinin süreçlerinin düzenli işlemesi halinde geçerlidir.
- 4.9. Satıcı, Yakıtları mümkün olduğu ölçüde ilk gelene ilk hizmet esasına uygun olarak teslim edecektir.

- 4.10. Satıcı, Deniz Tankerinin kapasitesine ve mevcut Deniz Tankerinin önceki taahhütlerine veya Satıcının mevcut tesislerine bağlı olarak, Satıcı tarafından gerekli görüldüğünde, Alıcıdan gemiyi başka bir rıhtıma veya demir yerine kaydırmasını isteme ve Yakıtları ekstra Bunker barge kullanarak teslim etme hakkına sahip olacaktır.
- 4.11. Alıcı, Yakıtları teslim almak için Geminin yanında, Deniz Tankerine ücretsiz ve güvenli bir yanaşma yeri ayarlayacaktır. Kaptan ve mürettebat, Deniz Tankerinin güvenli bir şekilde bağlanması ve çözülmesi ve dağıtım hortumunun bağlanması ve ayrılması için tüm yardımı sağlayacaktır. Gemi, Satıcının ve Deniz Tankerinin Yakıtları tedarik etme kabulüne tabidir ve Gemi, Geminin tedariki ile bağlantılı olarak tehlike oluşturabilecek tüm zorluklardan, eksikliklerden veya hatalardan arındırılmadıkça Yakıtlar teslim edilmeyecektir.
- 4.12. Alıcı, özel ve/veya olağanüstü koşullar varsa ve Geminin yapısı Madde 4.1'de belirtildiği gibi alışılmamışsa, Geminin teslim yerine varışını önceden ve her halükarda kesin bir bildirimle Satıcıya bildirecektir.
- 4.13. Satıcı, teslimat yerinin ve Gemiye Yakıtların tedarik edildiği herhangi bir yer(ler)in veya tesis(ler)in güvenliğini garanti etmez ve garanti etmiş sayılmaz ve Satıcı, Satıcının ağır ihmali veya kasıtlı suiistimali dışında bu konuda hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- 4.14. Gemiye mümkün olan en kısa sürede Yakıt ikmali yapılacaktır ve Satıcı, Yakıtları zamanında tedarik etmek için gerekli özeni gösterecektir, ancak Satıcı; herhangi bir nedenden kaynaklanan gecikme nedeniyle demuraj, alıkoyma veya dolaylı zarar ve kayıplardan veya her ne ad/nitelik altında olursa olsun diğer farklı zararlardan ve/veya Satıcının ağır ihmali veya kasıtlı suiistimali dışında her ne şekilde olursa olsun; hava koşulları (olağan veya olağandışı), terminal/liman/geçitteki gemi trafiği ve sıklığı veya mevcut bargelerin veya mevcut tesislerin önceki taahhütleri, Geminin yetersiz tank kapasitesi dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, sorumlu olmayacaktır.
- 4.15. Alıcı, geminin yürürlükteki tüm uluslararası sözleşmelere, Türkiye'deki teslimat yerinin veya Satıcının Yakıtları tedarik ettiği liman ve/veya teslimat yerinin başka bir ülkesindeki yürürlükteki tüm yasalara, yönetmeliklere ve/veya diğer gerekliliklere ve teslimat yerindeki veya Geminin tedarik edileceği yerdeki herhangi bir terminal/liman/geçit veya tesisin yürürlükteki tüm yönetmeliklerine ve/veya gerekliliklerine tam olarak uymasını sağlayacaktır.
- 4.16. Alıcı ve Geminin Alıcısı değilse sahipleri, Geminin petrol kirliliği ve döküntü önleme dahil olmak üzere sorumluluk riskleri için her türlü mali sorumluluk gerekliliklerine uyacağını ve bunları karşılayacağını ve kirlilik dahil olmak üzere Uluslararası P&I Kulüpleri Grubu üyesi olan P&I Kulüplerinin Kural Kitapları kapsamında normal olarak kapsanan riskler için geçerli bir sorumluluk sigortasına sahip olacağını taahhüt eder.
- 4.17. Tersaneden veya tersanenin demirleme alanından hareket eden ve saat 14:00'ten önce kararlaştırılan yakıt ikmal limanına varış sağlayan gemiler, aynı gün yakıt ikmali için organize edilecek ve geminin yakıt ikmaline hazır olmasından itibaren 24 saat içinde yakıtı teslim edilecektir. Alıcının geminin kalkışından önce barge yüklemesi için kalkış garantisi ve teyidi vermesi ve geminin

kalkamaması durumunda, alıcı itirazsız yüklenen her barge için günlük 5.000 Amerikan Dolarını demuraj bedelini ödemekle yükümlü olacaktır. Pazar günü veya ulusal tatil günlerinde hareket eden gemiler için Deniz Tankeri yüklemesi bir sonraki iş günü organize edilecektir.

4.18. Alıcı, teslimat için gerekli tüm belgeleri zamanında Satıcıya veya Satıcı tarafından belirlenen kişiye teslim edecektir. Alıcının bu alt madde kapsamındaki koşullara uymaması halinde, Satıcı Bunker Sözleşmesini herhangi bir tazminat ve/veya yükümlülük ve/veya sorumluluk olmaksızın iptal etme hakkına sahiptir.

## **5. Risk ve Mülkiyet**

5.1. Satıcı tarafından yazılı olarak aksi kararlaştırılmadıkça, Yakıtların teslimatı tamamlanmış sayılacak ve Yakıtlar Satıcı tarafından sağlanan teslimat tesisleri ile Alıcı tarafından sağlanan teslim alma tesislerini birbirine bağlayan flanşı geçtiğinde mülkiyet ve risk de Satıcıdan Alıcıya geçecektir.

5.2. Yakıtları teslim aldıktan sonra ve Alıcının yükümlülüklerine ek olarak, Yakıtların tesliminin her zaman, kayıtlı sahiplerinin yanı sıra, Yakıt ödenmesinden Alıcı gibi müştereken ve müteselsilen sorumlu ve/veya yükümlü olan kiracılar, yönetici, kaptan, acente dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Madde 1 uyarınca Yakıtların tanımı dahilindeki tüm ilgili tarafların hesabına gerçekleşeceği varsayılır ve geri dönülmez bir şekilde kabul edilir. Alıcı, Gemiye teslim edilmek üzere Yakıtları sipariş etmek için Gemi sahiplerinin temsilcisi olarak yetkili olduğunu ve Satıcının Madde 14'te daha ayrıntılı olarak açıklanan alacağı için Gemi üzerinde rehin hakkı olduğunu garanti eder.

5.3. Denizcilik Yakıtları, Alıcının ödeme taahhüdüne ek olarak tedarik edilen Geminin kredisi üzerinden tedarik edilir. Alıcı, Satıcının, teslim edilen Denizcilik Yakıtlarının değeri için Gemi üzerinde, ödenmesi gereken her türlü faize ve Satıcının bu meblağları geri almak için yaptığı her türlü masrafa ek olarak bir rehin hakkı da olacağını garanti eder. Alıcı, Geminin sahibi değilse, sahibinin (i) bu Satıcının Hükümleri uyarınca İşlem(ler)e girme ve (ii) bu madde 12.3 uyarınca Satıcıya borçlu olunan herhangi bir meblağla ilgili olarak Gemi üzerinde bir rehin oluşturma yetkisine sahip olduğunu garanti eder. Söz konusu rehin, Satıcının işbu Satıcı Hükümleri kapsamında veya kanunen sahip olabileceği diğer hak ve çözümlere hanel getirmeyecektir. Ödeme yapılmadan önce, Denizcilik Yakıtları Gemideki diğer denizcilik yakıtları ile karıştırılırsa, Denizcilik Yakıtlarının mülkiyeti, teslim edilen Denizcilik Yakıtlarının miktar(lar)ına karşılık gelen kısım Satıcıda kalacaktır.

## **6. Yakıtların Sınıfı ve Kalitesi**

6.1. Alıcı, Yakıtların miktar ve kalitesinin belirlenmesinden ve Gemide halihazırda bulunan Yakıtlarla olası uyumluluğunun tespit edilmesinden tek başına sorumlu olacaktır. Alıcı ayrıca herhangi bir özel kullanım veya amaç için seçtiği Yakıtların seçimi ve amaca uygunluğu konusunda tek başına sorumluluğu üstlenecek ve Satıcı Yakıtların kalitesi, sülfür içeriği ve diğer belirli özellikleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Yakıtların belirli bir motor veya ekipman türüne uygunluğu veya amaca uygunluğu konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir. Tatmin edici kalite, satılabilirlik, amaca uygunluk, açıklama veya başkaca her türlü garanti, ister açık ister zımni olsun, işbu belgeyle hariç tutulmakta ve reddedilmektedir.



- 6.2. Bunker Sipariş Teyidinde açıkça belirtilmedikçe, ürün niteliğinde azami bir değerin belirtildiği durumlarda asgari değer garanti edilmez; tersine, bir spesifikasyonda asgari değerlerin belirtildiği durumlarda azami değerler garanti edilmez.
- 6.3. Alıcı, Yakıtları teslimattan önce Gemide bulunan herhangi bir Yakıttan, başka bir deyişle Gemiye yapılan farklı bir teslimattan ayrı tutmakla sorumlu olacaktır. Satıcı, Yakıtların Gemide başka herhangi bir ürünle/ürünlerle karıştırılması veya bir araya getirilmesi durumunda Yakıtların kalitesi ve uyumluluğu konusunda herhangi bir yükümlülük ve/veya sorumluluk taşımayacaktır. Yakıtların Gemideki diğer ürünlere verebileceği zararlar da dahil olmak üzere, Yakıtların diğer Yakıtlarla karıştırılması veya kaynaştırılmasından kaynaklanan zararlardan yalnızca Alıcı sorumlu olacaktır.
- 6.4. Bunker Sipariş Teyidinde veya Bunker Sözleşmesinde yer alan standart spesifikasyonlar, Satıcıya karşı herhangi bir yükümlülük olmaksızın Alıcı tarafından kabul edilecek %5'lik kalite toleranslarına sahip olacaktır. Kendi gereksinimleri konusunda Satıcıdan daha iyi bilgiye sahip olan Alıcı, belirli kalitenin (kalitelerin) önceden seçilmesi/değerlendirilmesi ve bunların kabulü konusunda tek başına sorumluluğa sahip olacaktır.
- 6.5. Aşağıdaki Madde 8.1 saklı kalmak kaydıyla, Yakıtların Bunker Sözleşmesinde yer alan spesifikasyonlardan sapması halinde, Alıcı, bunun sonuçlarını hafifletmek için tüm makul çabayı gösterecek ve mümkünse, arıtma araçlarının veya diğer benzer önlemlerin kullanılmasını gerektirise bile, Satıcıya karşı herhangi bir yükümlülük veya sorumluluk olmaksızın Yakıtları kullanacaktır. Satıcı derhal bilgilendirilecek ve Satıcıya Yakıtların idaresi konusunda yardımcı olma ve yöntem önerme fırsatı verilecektir.

## **7. Numune**

- 7.1. Satıcı, teslim edilen Yakıtların her sınıfından numune alacak ve bu numuneleri 4 temsili numuneye bölecektir. Alıcı numune alma işlemine tanıklık etmekte serbest olacaktır, ancak numune alma işleminin tamamı veya herhangi bir kısmı sırasında Alıcının veya temsilcilerinin bulunmaması numunelerin geçerliliğine hanel getirmeyecektir. Bu numunelerden üç tanesi kalite amaçlı olarak kalite numunesi olarak alınır. Dördüncü numune MARPOL uyumluluk amaçları için kontrol numunesi olarak alınacaktır. Bir mühürlü kalite numunesi ve kontrol numunesi Geminin kaptanına teslim edilecek ve diğer iki kalite numunesi teslim tarihinden itibaren en az 30 günlük bir süre boyunca Satıcı tarafından saklanacaktır. Söz konusu sürenin sonunda, Alıcı Yakıtların kalitesiyle ilgili bir şikayet veya talepte bulunmadığı sürece, kalan kalite numunelerini bertaraf edecektir.
- 7.2. Numune alma işleminin tamamlanmasının ardından, Satıcı veya temsilcileri tarafından alınan tüm numuneler mühürlenecek, etiketlenecek ve hem Satıcı veya temsilcileri hem de Alıcı veya eğer Alıcı bir temsilci atayacaksa onun temsilcileri tarafından imzalanacaktır. Etiketlerde Geminin adı, Deniz Tankerinin adı veya sicil numarası, Yakıtların adı, teslim tarihi ve yeri ile mühür numarası bulunacaktır.
- 7.3. Yakıtların teslimatı birden fazla Deniz Tankeri ile gerçekleştiriliyorsa, numune alma prosedürü her Deniz Tankeri için ayrı ayrı gerçekleştirilecektir.

- 7.4. Yakıtların kalitesiyle ilgili herhangi bir anlaşmazlık ortaya çıkarsa, bu Madde 7 kapsamında alınan numunelerin analiz sonuçları Yakıtların kalitesini belirlemek için kesin olacaktır. Herhangi bir şüpheye mahal vermemek için, Satıcının veya temsilcisinin aldığı numunelerin analiz sonuçları, Yakıtların kalitesine ilişkin tek bağlayıcı kanıt olacaktır. Bu paragraf Alıcı tarafından delil sözleşmesi olarak kabul edilecektir.
- 7.5. Yakıtların kalitesine ilişkin herhangi bir anlaşmazlık olması durumunda, Satıcı tarafından saklanan numunelerden biri, kesin ve bağlayıcı bir analizin yapılması için hem Satıcı hem de Alıcı tarafından karşılıklı olarak kabul edilecek bağımsız bir kuruma gönderilecektir. Numunenin mühürlerinden herhangi birinin yetkisiz bir kişi tarafından sökülmesi veya tahrif edilmesi halinde, söz konusu numune kalite kanıtı niteliği taşımayacaktır. Tüm analiz masrafları Alıcı'ya ait olacaktır. Satıcı ve Alıcı karşılıklı olarak analiz yapacak bağımsız bir kuruluş üzerinde anlaşamazlarsa veya Alıcı, Satıcının analiz yapacak bağımsız kuruluşun adının bildirildiği bildirimine, bu bildirim alınmasından itibaren yedi (7) gün içinde yanıt vermezse, Satıcı analizin hangi kuruluş tarafından yapılacağına karar verme hakkına sahip olacak ve bu karar nihai, kesin ve ilgili tüm taraflar için bağlayıcı olacaktır.
- 7.6. Gemi Kaptanı, Satıcı tarafından tedarik edilen Denizcilik Yakıtları veya bunların teslimatı ile ilgili numune alma, miktar ölçümü veya diğer herhangi bir husustan memnun kalmazsa, Kaptan teslimatın tamamlanması üzerine bir mektup veya protesto düzenleme hakkına sahip olacaktır. Kaptan ister bir şikayetle ilgili olsun, ister ayrı bir protesto mektubuna atıfta bulunsun ya da başka bir şekilde olsun, hiç bir koşulda BDN'e herhangi bir açıklama yapmayacaktır.

## **8. Standartlar**

- 8.1. Aksi kararlaştırılmadıkça, Yakıtlar ISO 8217:2017 ile uyumlu olacaktır.
- 8.2. Numuneler, varsa hat içi örnekleyicilerle veya manuel olarak tedarikin başında, ortasında ve sonunda alınacaktır.
- 8.3. Yakıtların miktarı ASTM Petrol Ölçüm Tablosu ve standartları ile ölçülecektir.
- 8.4. Alıcılar ve Satıcı arasında aksi kararlaştırılmadıkça, Yakıtların analizi/testi ISO 8217:2017 kapsamında yapılacaktır.
- 8.5. Analiz/test sonuçlarının yorumlanması, Bunker Sipariş Teyidi tarihine göre ISO 4259'un son versiyonunun 9. ve 10. bölümlerine uygun olarak yapılacaktır.

## **9. Hak Talepleri**

- 9.1. Alıcının Paragraf 6.1. kapsamındaki sorumluluğu ve/veya yükümlülüğü saklı kalmak kaydıyla, herhangi bir kusur veya miktar eksikliği iddiası teslimat sırasında derhal yazılı olarak veya e-posta yoluyla Satıcıya bildirilmelidir. Gemi rakamları ile Deniz Tankeri rakamlarının farklılığına ilişkin

herhangi bir ihtilaf olması halinde, Barge rakamlarına göre BDN imzalanacak ve Taraflar için nihai ve bağlayıcı olacaktır.

- 9.2. Alıcının Paragraf 6.1 kapsamındaki sorumluluğuna ve/veya yükümlülüğüne hanel gelmeksizin, herhangi bir kalite iddiası varsa, Alıcı teslimattan sonraki on beş (15) gün içinde Satıcıya yazılı bir bildirim gönderecektir. Satıcı, Paragraf 6.4'te belirtilen hakkını saklı tutar.
- 9.3. Alıcının yukarıda 9.2. alt maddesi kapsamında belirtilen ve Yakıtların kalitesine ilişkin herhangi bir talebi zamanında bildirmemesi halinde, iddia edilen taleplerden feragat edilmiş ve zaman aşımına uğramış sayılacaktır. Alıcı, Satıcı iddia edilen kalite talebi hakkında uygun şekilde bilgilendirilmeden önce herhangi bir onarım veya bakım da dahil olmak üzere hiçbir işlem yapılmayacağını burada teyit eder.
- 9.4. İddia edilen talebin ortaya çıkmasından hemen sonra Alıcı tarafından herhangi bir talepte bulunulması halinde Alıcı, Gemiye binilmesi ve Geminin denetlenmesi, mürettebatla görüşülmesi, Geminin makine dairesinde sörvey yapılması, Geminin makine parçalarının kontrol edilmesi ve Gemiye ait belgelerin incelenmesi ve kopyalanması dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Satıcının veya onun sörveyörlerinin veya sigorta uzmanlarının söz konusu talebi araştırmasına izin vererek gerekli tüm düzenlemeleri yapacaktır. Biniş, inceleme ve kopyalamaya izin verilmemesi, Alıcı için her türlü hak talebinden feragat ve engel teşkil edecektir. Alıcı, nitelik dışı veya kusurlu Yakıtlar ile ilgili iddia edilen her türlü zarar, kayıp, maliyet ve masrafı hafifletmek için tüm makul adımları atacak ve eylemleri gerçekleştirecektir ve Alıcı, iddia edilen zararları önlemek ve/veya hafifletmek için Satıcının tavsiyelerine uyacaktır.
- 9.5. Alıcı, Satıcıya karşı herhangi bir iddiası ya da şikayeti olsun ya da olmasın, Faturayı -herhangi bir mahsup ya da kesinti olmaksızın- tam olarak ödemek ve Bunker Sözleşmesi uyarınca diğer tüm yükümlülüklerini yerine getirmekle yükümlüdür.

## **10. Kirliliğin Önlenmesi ve Çevrenin Korunması**

- 10.1. Alıcı, Bunkerlerin güvenli bir şekilde teslim edilmesinden sorumlu olacak ve Geminin kaptanı ve mürettebatı -ve yolcular/pilotlar/gemide bulunan diğer kişiler- Bunkerlerin teslimi sırasında herhangi bir olayın meydana gelmesini önlemek için ulusal ve uluslararası kurallara sıkı bir şekilde uyacak ve ayrıca Geminin kaptanı ve mürettebatı -ve yolcular/gemide bulunan diğer kişiler- Bunkerlerin güvenli bir şekilde teslim edilmesi için Geminin ISM prosedürlerine uyacak ve bunlara riayet edecektir. Alıcı ayrıca, Bunkerlerin tesliminden kaynaklanan her türlü sağlık etkisinin farkında olduğunu ve kaptan ve mürettebatın - ve yolcuların / gemideki diğer kişilerin - sağlık etkilerine ve güvenliğine karşı tüm koruyucu önlemleri alacağını teyit eder.
- 10.2. Bunkerlerin teslimi sırasında Bunkerlerden herhangi bir kaçış, boşalma veya dökülme olursa, Satıcı ve Alıcı kirliliği kontrol etmek ve sona erdirmek ve ayrıca kaçan/dökülen/sızan Bunkerleri kontrol altına almak ve kaldırmak ve etkilenen alanı temizlemek için ortaklaşa makul adımları atacaktır. Alıcının makul adımları atmaması halinde, Satıcı veya Bunkers bargei tamamen kendi takdirine bağlı olarak ve masrafları Alıcıya ait olmak üzere, söz konusu kaçış, dökülme veya deşarjın sonuçlarını düzeltmek veya hafifletmek için gerekli önlemleri almasında Alıcıya yardımcı olacak adımları atabilir.

10.3. Kirliliğe Alıcının, kaptanının veya mürettebatının, hizmetlilerinin veya acentelerinin (Satıcı ve Bunker Mavnaları dışında) bir eylemi veya ihmali neden olmuşsa, Alıcı Satıcıyı ve Bunker bargeini bu Alt-Madde kapsamında atılan her türlü adımın maliyeti için tazmin edecektir.

10.4. Teslimat, kirliliği önleyen güvenli teslimat için Teslimat Öncesi Kontrol Listesi'nin müştereken ve tatmin edici bir şekilde doldurulup hem Satıcı hem de Alıcı tarafından veya adına imzalanıncaya kadar başlamayacaktır. Satıcı, Alıcının, çalışanlarının veya temsilcilerinin ve herhangi bir kullanıcının bu tür sağlık ve güvenlik gerekliliklerine veya tavsiyelerine uymamasından kaynaklanan herhangi bir sonuçtan sorumlu olmayacaktır. Burada aksi belirtilmediği sürece, Satıcı, kendi takdirine bağlı olarak söz konusu Bunkerlerin teslimatının güvenli bir şekilde yapılamayacağını belirlemesi halinde, herhangi bir yükümlülük veya sorumluluk üstlenmeksizin veya Alıcıdan herhangi bir rücu talebinde bulunmaksızın Bunkerlerin teslimatını yapmayı reddetme hakkını mutlak olarak saklı tutar.

- a. Alıcı, Geminin, Teslim Yerinde geçerli olanlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, geçerli yasal kurallar ve rejimlerin gerektirdiği şekilde petrol sızıntısı yükümlülükleri için her zaman tam olarak sigortalı olmasını sağlayacaktır. Geminin bu tür bir sigorta kapsamına sahip olmaması halinde, masrafları kendisine ait olmak üzere bu tür bir sigorta kapsamı oluşturmak tamamen Alıcının sorumluluğunda olacaktır. Alıcı, Satıcının talebi üzerine söz konusu teminatın kanıtlarını ve koşullarını derhal Satıcıya sunacaktır.

## 11. Devir

Satıcı, Bunker Sözleşmesi kapsamındaki haklarının ve ifa delegasyonunun herhangi birini veya tamamını devredebilir ve/veya temlik edebilir. Ancak Alıcı, Satıcının yazılı onayı olmaksızın birleşme, konsolidasyon, fesih, kanunun işleyişi yoluyla veya başka herhangi bir şekilde Bunker Sözleşmesi kapsamındaki haklarının hiçbirini gönüllü veya gönülsüz olarak devredemeyecek/temlik etmeyecektir. Alıcı, Satıcının yazılı izni olmadıkça, bu Bunker Sözleşmesi kapsamındaki herhangi bir edimi devredemez.

## 12. Mücbir Sebepler

12.1. Taraflardan hiçbiri, teslimat Yerinde veya Türkiye'de aşağıdaki mücbir sebep olaylarından ve/veya koşullarından herhangi birinden kaynaklanan herhangi bir kayıp, zarar veya gecikmeden sorumlu olmayacaktır; mücbir sebep olayının sonuçlarının tüm Türkiye'yi veya Tarafı etkilediği ölçüde, Satıcı ve/veya mücbir sebebe başvuran Alıcı bu Bunker Sözleşmesi kapsamındaki yükümlülüklerinden herhangi birini veya tamamını yerine getirmekten alıkonulabilir veya engellenebilir, ancak bu tür olayların ve/veya koşulların etkisini önlemek, en aza indirmek veya engellemek için tüm makul çabayı göstermiş olmaları şartıyla:

- a) doğal afetler;
- b) herhangi bir Devlet el koyması, kontrolü, müdahalesi, gereksinimi veya müdahalesi;
- c) savaş, savaş tehdidi veya savaş benzeri operasyonlar, terörizm, sabotaj veya korsanlık eylemleri veya bunların sonuçlarından kaynaklanan her türlü durum;
- d) isyanlar, halk hareketleri, ablukalar, yaptırımlar veya ambargolar;

- e) salgın hastalıklar, pandemiler, özellikle Gemi mürettebatında ortaya çıkan salgın hastalıkların/pandemi belirtileri. Böyle bir tespitin yapılması halinde Satıcı bunker ikmalinden kaçınma hakkına sahiptir.
- f) depremler, toprak kaymaları, seller veya diğer olağanüstü hava koşulları;
- g) Mücbir sebep talebinde bulunan Tarafın çalışanlarıyla sınırlı kalmadıkça, grev, lokavt veya diğer endüstriyel eylemler;
- h) mücbir sebep talep eden Tarafın ihmalden kaynaklanmadığı sürece yangın, kaza, patlama;
- i) taraflardan herhangi birinin makul kontrolü dışındaki diğer benzer nedenler.
- j) Satıcının veya Satıcının tedarikçilerinin tedarik kaynaklarından herhangi birinden ürün tedarikinin kısılması, azaltılması, engellenmesi, başarısız olması veya durdurulması veya Satıcının tedarikçileri tarafından yasal veya başka bir şekilde tedarikin reddedilmesi (gerçekte bu tür tedarik kaynakları geçerli işlemin amaçları için var olsun veya olmasın);

12.2. Mücbir sebebe başvurmak isteyen Taraf, bu tür bir olayın/durumun meydana gelmesinden itibaren iki (2) Gün içinde diğer Tarafa yazılı olarak bildirimde bulunacaktır.

12.3. Etkilenen taraf, ilgili Mücbir Sebep olayı devam ettiği sürece ve söz konusu tarafın ifasının engellendiği ölçüde, Mücbir Sebep olayı tarafından engellenen ifadan muaf tutulacaktır.

### **13. Sorumluluğun Sınırlandırılması**

13.1. Alıcı, Satıcının ağır ihmali ve kasıtlı suiistimali haricinde, kalite ve spesifikasyon dışına çıkma iddiaları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere her türlü iddia, her türlü zarar, masraf ve kayıp için Satıcının sorumluluğunun Bunker Sözleşmesi kapsamında karşılaştırılan Bunkerlerin fiyatı ile sınırlı olacağını gayrikabili rücu olarak kabul ve beyan eder.

13.2. Yürürlükteki yasaların izin verdiği en geniş ölçüde, Alıcı, diğer Satıcıyı, Satıcının Bunker Sözleşmesini ifa etmesinden kaynaklanan her türlü dolaylı, sonuç olarak ortaya çıkan veya maddi olmayan zarar veya hasarlardan (muhtemel ekonomik avantaj veya fayda kaybı, iş fırsatı kaybı, cezai veya örnek zararlar ve kar kaybı dahil) bu tür talepler bir tazminatla bağlantılı olarak yapılsın veya yapılması, Bunker Sözleşmesi kapsamındaki herhangi bir yükümlülüğün ihlalden feragat ve ibra eder.

13.3. Alıcı, Bunkerlerin acentesi veya münhasır yeniden satıcısı olmadığından, Bunker Sözleşmesi kapsamında portföy tazminatı talep etme hakkına sahip olmadığını ve olmayacağını kabul eder.

### **14. Geminin Seferden Men Edilmesi ve Rehni**

Alt madde 16.3'e hâle getirmeksizin, Gemiye tedarik edilen Bunkerler, Geminin kredisi ve Alıcının bu nedenle ödeme sözü üzerine satılır ve teslim edilir ve Alıcı, Satıcının Gemiye karşı bir gemi rehinine sahip olacağını ve bunu ileri sürebileceğini ve Bunkerler ve bunların teslimi için ödenmesi gereken tutar için Gemiye ve Alıcı tarafından lehtar olarak sahip olunan veya kontrol edilen diğer gemi(ler) veya varlık(lar)a karşı bu tür diğer eylem veya prosedürleri uygulayabileceğini kabul ve garanti eder. Ticari Araçlar ve Gemi Rehini Yasası dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Amerika Birleşik Devletleri yasaları, Satıcının yasal işlem yaptığı yargı yetkisine bakılmaksızın, bir gemi rehininin varlığına ilişkin olarak her zaman geçerli olacaktır. Bu Bunker Sözleşmesindeki hiçbir hüküm, Satıcının

Madde 16'da daha ayrıntılı olarak açıklandığı üzere herhangi bir yargı alanında Gemiye veya Alıcıya karşı sahip olabileceği hakları veya yasal çözüm yollarını sınırlayacak şekilde yorumlanmayacaktır.

## **15. Çeşitli Hükümler**

- 15.1. Yazılı ve imzalı olmadıkça işbu sözleşme kapsamındaki hiçbir değişiklik bağlayıcı olmayacaktır.
- 15.2. Taraflardan birinin Bunker Sözleşmesinin herhangi bir hükmünden, hakkından, çaresinden veya ihlalden feragat etmesi, Taraflarca açıkça yapılmadıkça ve yazılı olarak teyit edilmedikçe bağlayıcı olmayacaktır. Bu tür bir feragat, yalnızca açıkça ilgili konu, uyumsuzluk veya ihlalle ilgili olacak ve sonraki veya başka herhangi bir konu, uyumsuzluk veya ihlal için geçerli olmayacaktır.
- 15.3. Burada kullanılan başlıklar yalnızca referans kolaylığı sağlamak içindir ve Genel Hüküm ve Koşulların yapısını etkilemeyecek veya yorumlanmasında dikkate alınmayacaktır.
- 15.4. Ne Genel Hükümler, ne Bunker Sözleşmesi ne de herhangi bir Bunker Sipariş Onayı, Satıcı tarafından veya Satıcı adına imzalanmış yazılı bir belge dışında değiştirilemez veya tadil edilemez. Satıcı, Genel Hükümleri, Alıcıya önceden bildirimde bulunmaksızın zaman zaman değiştirebilir. Bu tür bir değişiklik, değiştirilen veya tadil edilen Genel Hükümlerin yürürlüğe girdiği tarihten sonra Bunker Sipariş Onayının gönderildiği tüm satışlar ve işlemler açısından geçerli olacak ve uygulanacaktır.

## **16. Geçerli Hukuk ve Tahkim**

- 16.1. Bunker Sözleşmesi, Türk Hukukuna göre yorumlanacak ve yönetilecektir. Bununla birlikte, yalnızca gemi rehinleri için, Satıcının yasal işlem yaptığı ülkeye bakılmaksızın, gemi rehinlerinin varlığına ilişkin olarak Amerika Birleşik Devletleri Genel Denizcilik Kanunu uygulanacaktır.
- 16.2. Bu sözleşmeden doğan veya bu sözleşmeyle bağlantılı olan her türlü ihtilaf, İstanbul Tahkim Merkezi Tahkim Kuralları uyarınca tahkim yoluyla nihai olarak çözülecektir. Tahkim dili İngilizce olacak ve Tahkim yeri İstanbul olacaktır. Acil Durum Hakemi Kuralları uygulanmayacaktır.
- 16.3. Yukarıdaki alt madde 16.2'ye ve burada yer alan diğer madde(ler)e bakılmaksızın, Satıcı, Gemiye, Alıcıya (Madde 1 "Tanım" kapsamında tanımlandığı üzere Geminin sahipleri, acenteleri, yöneticileri, hizmetlileri ve/veya kiracıları vb) karşı olan alacakları için teminat elde etmek amacıyla, Geminin seferden men edilmesi ve rehin prosedürleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, deniz hukuku kapsamındaki her türlü hukuk yolundan yararlanma hakkına sahip olacaktır.
- 16.4. Uluslararası Mal Satış Sözleşmelerine İlişkin Viyana Sözleşmesi (1980) ve Uluslararası Mal Satışında Zamanaşımına İlişkin Sözleşme uygulanmayacaktır.

**17. Kişisel Verilerin Gizliliği ve Korunması**

- 17.1. Alıcı, işbu Sözleşme kapsamında ifşa edilen Gizli Bilgilerin herhangi bir "kişisel veri" içermesi halinde, söz konusu Gizli Bilgilerin üçüncü kişiler tarafından öğrenilmesini veya elde edilmesini önlemek için her türlü çabayı göstermeyi, Avrupa Genel Veri Koruma Tüzüğü (GDPR) ve ilgili yönetmelikler ("Yönetmelikler") kapsamında öngörülen hükümlere uygun hareket etmeyi ve ayrıca Yönetmelikler'in gerektirdiği her türlü eylem ve tedbiri almayı ve herhangi bir veri ihlali durumunda Satıcıyı derhal bilgilendirmeyi kabul, beyan ve taahhüt eder.
- 17.2. Alıcı, Satıcıdan veya Satıcı tarafından Bunker Sipariş Teyidinin yerine getirilmesiyle bağlantılı olarak talimat verilen üçüncü taraflardan alınan tüm bilgileri kesinlikle gizli tutacak ve bunları yalnızca ve münhasıran sözleşmeden doğan yükümlülüklerini yerine getirmek için kullanacaktır. İçeriden öğrenilen bilgiler Sermaye Piyasası Kurulu'nun düzenlemelerine ve Türkiye'deki Rekabet kanunlarına ve Satıcının kurumsal yönetim kurallarına ve düzenlemelerine tabidir.
- 17.3. Taraflar, işbu Genel Koşulların uygulanmasında sağlık, emniyet, güvenlik ve çevre ("HSSE") kurallarına uygun hareket edeceklerdir. Alıcı, kendi personelinin, temsilcilerinin, yüklenicilerinin, müşterilerinin ve tanker sürücülerinin, teslim edilen Ürünlerin mobilizasyonu ve kullanımı ile ilgili olarak Satıcının sunulan belgelerinde ve prosedürlerinde yazılı tavsiyelere ve HSSE ile ilgili diğer kurallara uymasından sorumlu olacaktır.
- 17.4. Alıcı, Satıcının HSSE kural ve talimatlarına uyulmaması nedeniyle üçüncü şahısların, terminal personelinin/işçilerinin zarar görmesinden veya Geminin yüklendiği terminal ve çevresindeki alanların zarar görmesinden sorumlu olacağını ve bu husustaki her türlü tazminat, hasar ve zararı ödeyeceğini, bu ödemeleri Satıcıya rücu etmeyeceğini ve ayrıca üçüncü şahısların doğrudan Satıcıya başvurması halinde Satıcının Alıcıya rücu etme hakkının bulunduğunu beyan, kabul ve taahhüt eder.
18. Genel Hükümlerin İngilizce ve Türkçe metinleri arasında yorum farklılıkları olması halinde İngilizce metin esas alınacaktır.